

D O D A T O K č. 05348/2013-PNZ –P40714/05.03
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40714/05.00

uzatvorený medzi:

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

Sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

Štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

V zastúpení: Ing. Rastislav Juhár, riaditeľ Regionálneho odboru v Nitre,
na základe poverenia č. DE/2013/053816-110 zo dňa 09.10.2013

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

Zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len „prenajíateľ“)

a

Nájomca:

CHATEAU MODRA, a.s.

sídlo: Dolná 120, 900 01 MODRA

štatutárny orgán: Ing. Jozef Adamovič, Phd., predseda predstavenstva

bankové spojenie: Tatra banka, a. s.

číslo účtu: 2628060489/1100

IČO: 35754079

DIČ: 2020204054

Zapísaný v obchodnom registri OS Bratislava I., oddiel Sa, vložka číslo : 1889/B
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov **167,7874 ha**
z toho: **vlastnícky doloženej pôdy** **67,5857 ha**

Prenájom od SPF celkom **100,2017 ha**
z toho : **SR - SPF** **36,4191 ha**
NV- SPF **63,7826 ha**

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

Vlastníctvo		stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF		0,0000	+36,4191	36,4191
NV-SPF		128,8927	-65,1101	63,7826
SPF celkom		128,8927	-28,6910	100,2017
Známy vlastníci		38,8947	+28,6910	67,5857
Prenajatá výmera spolu		167,7874	0,0000	167,7874

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2013 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF : **100,2017 ha**
z toho : **poľnohospodárska pôda** **62,8895 ha**
ostatné plochy TTP **36,5576 ha**
zastavané plochy a nádvoria **0,7546 ha**

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013 **EUR 3 840,86**
slovom **tritisícosemstoštyridsať EUR osemdesiatšesť centov**

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013 **EUR 2 486,09**
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 **EUR 1 354,77**

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

- Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
- Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu vedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
- Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.

4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach, z ktorých 1 vyhotovenie obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Nitre, dňa

V Nitre, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpená podľa poverenia:
Ing. Rastislav Juhár
riaditeľ regionálneho odboru

.....
Ing. Jozef Adamovič, Phd.
predseda predstavenstva

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia:
Ing. Rastislav Juhár
riaditeľ regionálneho odboru

Z10-GISSPF /Slovenský pozemkový fond, Bratislava – 395606434
Zoznam parciel C – príloha k nájomnej zmluve PNZ –P40714/05.00

Obec: Štitáre

Okres: Nitra

Kat. územie: Dolné Štitáre

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
946/7	287	13	E	1528	0		109
964/2	9 5861	4	E	0	341	2580	1 2800
964/34	1 5064	4	E	1528	0		5990
1074/1	3 4358	4	E	0	341		1 1776
1161/1	42 7661	7	E	1685	341	35 8436	

Z10-GISSPF /Slovenský pozemkový fond, Bratislava – 395606434
Zoznam parciel C – príloha k nájomnej zmluve PNZ –P40714/05.00

Obec: Pohranice

Okres: Nitra

Kat. územie: Pohranice

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
3553/2	494	13	E	0	687	488	
3563/1	21 4865	4	E	0	687	1194	3 1262
3601	4 6815	4	E	0	687		5877
3624	6 8350	4	E	0	687	9	1 8795
3668/1	1 4647	4	E	0	687		4674
3668/2	167	14	E	0	687		34
3668/3	490	13	E	0	687		235
3668/4	106	13	E	0	687	55	13
3668/5	770	4	E	0	687	66	190
3668/6	1088	4	E	0	687	254	141
3668/7	513	13	E	0	687	96	175
3668/8	1293	4	E	0	687	180	279
3668/9	59	14	E	0	687	50	
3668/10	49	14	E	0	687	44	
3668/11	18	4	E	0	687	18	
3732/1	8 4772	4	E	0	687	115	1 9983
3732/3	736	13	E	0	687	361	61
3732/4	455	4	E	0	687	47	79
3732/5	248	14	E	0	687	198	6

Zoznam parcel C – príloha k nájomnej zmluve PNZ –P40714/05.00

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Dolné Štitáre

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
4 vinica	14 5283	3	2580	3 0566	3 3146
7 TTP	42 7661	1	35 8436		35 8436
13 zast.pl.	287	1		109	109
Spolu:	57 3231	5	36 1016	3 0675	39 1691

Katastrálne územie: Pohranice

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
4 vinica	43 3073	10	1883	8 1280	8 3163
13 zast.pl.	2339	5	1000	484	1484
14 ost.pl.	523	4	292	40	332
Spolu:	43 5935	19	3175	8 1804	8 4979

Celkom za nájomnú zmluvu:

DP	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
4-vinica	57 8356	13	4463	11 1846	11 6309
7-TTP	42 7661	1	35 8436		35 8436
13-zast.pl.	2626	6	1000	593	1593
14-ost.pl.	523	4	292	40	332
Spolu:	100 9166	24	36 4191	11 2479	47 6670

Legenda pre druh pozemku:

4 - vinica, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2013:

Príloha č. 2 k dodatku č. 05348/2013-PNZ -P40714/05.03

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Dolné Štitáre	a	op	2 542,65	0,2580	3,0566	8 427,87	1,500	126,42
		ttp	2 542,65	35,8436		91 137,73	1,500	1 367,07
Pohranice	a	op	2 542,65	0,1883	8,1280	21 145,44	1,500	317,18
		ttp	2 542,65	0,0292	0,0040	84,42	1,500	1,27
Nitrianske Hrnčiarovce	n	op	2 542,65		51,2586	130 332,68	1,500	1 954,99
		ttp	2 542,65		0,6808	1 731,04	1,500	25,97
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				36,3191	63,1280	252 859,18		3 792,90

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorcia***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Dolné Štitáre	a		2 542,65		0,0109	27,71	2,500	0,69
Pohranice	a		2 542,65	0,1000	0,0484	377,33	2,500	9,43
Nitrianske Hrnčiarovce	n		2 542,65		0,5953	1 513,64	2,500	37,84
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,1000	0,6546	1 918,68		47,96

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	99,4471	252 859,18	3 792,90
zastavaná plocha	0,7546	1 918,68	47,96
spolu	100,2017	254 777,86	3 840,86

* op - zahnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov